

E18 - Burning Will

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:49] Natsu

I can see it.

[01:51] Natsu

Now I can see your attack!

[01:53] Aldoron

My magical energy is reduced since
the God Seeds have been taken down,

[01:57] Aldoron

but I still have enough to kill you.

[02:01] Aldoron

Aldoron controls the power of life:

[02:06] Aldoron

The God Seeds will eventually revive, and
my strength will be complete once more.

[02:11] Natsu

I'll defeat you before that!

[02:13] Aldoron

It's impossible for a mere mortal.

SIGN Burning Will

[02:25] Aldoron

Leaf Tempest!

[02:27] Natsu

Leaves?

[02:29] Natsu

You know that they burn, right?

[02:31] Natsu

Fire Dragon's Roar!

[02:38] Aldoron

There are leaves
that do not burn in this world.

[02:44] Natsu

Out of my way!

[03:11] Aldoron

Did you think you could best me
with physical attacks?

[03:15] Aldoron

Your blow will never land—

[03:23] Natsu

It just did!

[03:26] Aldoron

What is this?

[03:27] Aldoron

Something is happening outside!

[03:39] Wakaba

Go, Gajeel!

[03:41] Macao

Smash him!

[03:42] Gray

Let's go!

[03:43] Juvia

Gajeel-kun!

[03:45] Elfman

All right! Left hook!

[03:46] Lucy

That's a dry laugh if ever I heard one.

[03:49] Levy

I mean... Look at his size...

[03:57] Lucy

You might as well have made him bigger.

[04:00] Brandish

Even with my magic, I can't
make anything bigger than that.

[04:04] Brandish

Or rather... this is the limit.

[04:07] Brandish

Since it is the limit,
it only lasts three minutes.

[04:10] Gray

Three minutes?!

[04:11] Juvia

Gajeel-kun!

[04:13] Juvia

Your time limit is three minutes!

[04:15] Cana

He's supposed to defeat
that thing in three minutes?!

[04:19] Brandish

I-I'm so sorry! Arf, arf!

[04:23] Brandish

Ahem...

[04:25] Brandish

I thought it was Aquarius for a minute.

[04:28] Cana

Not my problem!

[04:29] Lucy

Three minutes.

[04:36] Max

What's that?

[04:37] Max

That's Gajeel, right?

[04:39] Warren

Gajeel turned into a giant?!

[04:41] Charle

What's happening?

[04:43] Happy

I don't know, but...

[04:45] Happy

I think we'd better get out of here!

[04:50] Erza

Gajeel?!

[04:51] Laxus

Hey, hey, hey...

[04:53] Laxus

I always thought he was
like a monster, but...

[04:56] Erza

Look who's talking!

[04:58] Erza

Is he fighting Aldoron?

[05:05] Levy

Gajeel!

[05:12] Gajeel

A small trick like that...
isn't gonna work on iron!

[05:29] Aldoron

I see, humans.

[05:32] Aldoron

You wish to incur the wrath of gods.

[05:36] Aldoron

Then I shall show you...

[05:39] Aldoron

Forest of Swords!

[05:45] Natsu

Thorns?

[05:46] Natsu

And so many of them?!

[05:50] Natsu

Crap!

[06:00] Aldoron

Taste the endless dance of swords.

[06:08] Natsu

That hurts!

[06:20] Gray

What's that?

[06:31] Droy

What?!

[06:32] Macao

Is that...

[06:33] Jet

A rain of thorns!

[06:38] Levy

Gajeel!

[06:40] Gajeel

Droplets like these aren't going to hurt me.

[06:44] Elfman

But... there are too many.

[06:47] Mirajane

Even the giant Gajeel can't stop them all.

[06:52] Gajeel

You giant oaf!

[07:12] Lucy

Gajeel!

[07:13] Brandish

Time's up.

[07:19] Gajeel

That was close!

[07:42] Levy

Gajeel!

[07:44] Levy

Are you okay, Gajeel?

[07:46] Gajeel

Somehow.

[07:47] Lily

You couldn't defeat him.

[07:49] Gajeel

It's too big! It's impossible!

[07:52] Brandish

I wouldn't be so sure.

[07:59] Cana

He stopped moving.

[08:01] Gajeel

See that?!

[08:04] Fried

The rain of swords is coming!

[08:20] Laxus

What the hell is this?

[08:23] Erza

Lexus!

[08:26] Jellal

You two!

[08:30] Jellal

Follow me!

[08:37] Warren

I'll protect Wendy, even if it kills me!

[08:39] Nab

Touka, too!

[08:40] Max

And what is this cat?!

[08:42] Charle

That's Touk—

[08:44] Charle

Never mind, just run!

[08:52] Cana

Lucy!

[08:53] Lucy

I'm okay.

[08:58] Lucy

Natsu.

[09:09] Aldoron

This sword dance never ends.

[09:12] Aldoron

It continues to rain until your life is over.

[09:28] Aldoron

This is the fate of a human
who disobeyed the gods...

[09:44] Natsu

I get it.

[09:46] Natsu

At this temperature,
I can burn them all right.

[09:52] Natsu

Some things take more
than just high heat, huh?

[09:56] Natsu

Finally... I'm getting fired up!

[10:07] Aldoron

A mere human means to defy a god?

[10:11] Aldoron

No, not a human. A dragon's child.

[10:16] Aldoron

And a demon.

[10:19] Natsu

I don't care what I am.

[10:25] Natsu

Because I have my friends,

[10:27] Natsu

people who believe in me,

[10:32] Natsu

I am me.

[10:35] Natsu

I'm Natsu Dragneel of Fairy Tail!

[10:58] Aldoron

This magical energy is Igneel's flame.

[11:06] Aldoron

How dare you, a mere mortal,
use the power of a dragon?!

[11:15] Aldoron

You all exist to be preyed upon!

[11:17] Aldoron

You're 100 years too early
to try and defy a god!

[11:27] Natsu

But 100 years did pass.

[11:29] Natsu

To defeat you, many wizards
have lost in the last 100 years.

[11:37] Natsu

Their sacrifice went on for a century, and...

[11:42] Natsu

now I'm here!

[11:44] Aldoron

All humans are my sustenance.

[11:47] Aldoron

My servants!

[11:49] Aldoron

No matter how many years pass,
that will not change.

[11:53] Aldoron

Humans will never beat dragons!

[12:03] Natsu

How many humans have you killed?

[12:07] Aldoron

I don't count the amount of food I consume.

[12:12] Aldoron

However, I let them build towns on me,

[12:15] Aldoron

and the total population over these 100 years
must be somewhere around 300,000.

[12:21] Aldoron

All of them worshiped me

and dedicated their lives to me.

[12:27] Aldoron

How foolish.

[12:29] Aldoron

They truly believed they'd find happiness,
not knowing that they were just my food.

[12:34] Aldoron

And all humans will continue
to kneel before me!

[12:38] Aldoron

To become my sustenance!

[12:47] Natsu

I'm a bit relieved that you're a jerk.

[12:50] Natsu

I mean, I'm definitely pissed off.

[12:53] Natsu

Mercphobia turned out to be a good guy,

[12:57] Natsu

so that's why we decided

[12:59] Natsu

that if the Five Dragon Gods were
good guys, we wouldn't fight them.

[13:03] Natsu

But you're a different story.

[13:06] Natsu

You think nothing of human lives.

[13:08] Natsu

You'll keep on hurting more people,

[13:12] Natsu

so I'm taking you down here and now!

[13:15] Aldoron

What convenient logic.

[13:18] Aldoron

Humans kill animals to eat, do you not?

[13:22] Natsu

To survive.

[13:24] Natsu

Unlike you, we don't think
about killing everything.

[13:28] Natsu

We've been able to coexist with dragons, too.

[13:31] Aldoron

As if!

[13:34] Aldoron

Dragons sit at the top of all living beings.

[13:37] Aldoron

Normally, it is presumptuous of

humans to even speak to me!

[13:42] Natsu

I was raised by a dragon!

[13:45] Aldoron

To be eaten!

[13:49] Natsu

Not Igneel!

[13:50] Aldoron

Then Igneel has fallen to a lower life form.

[13:59] Natsu

Igneel is the most noble king of Fire Dragons!

[14:04] Aldoron

Is it Igneel's flame again?

[14:06] Aldoron

No, this is... Atlas Flame?!

[14:11] Aldoron

And Ignia, too?

[14:13] Aldoron

What is this mixture of flames
from many different Fire Dragons?

[14:17] Natsu

It's *my* flame!

[14:21] Natsu

Dragon Slaying Ultimate Technique:

[14:22] Natsu

Purgatory Slashing Dragon Fire!

[14:37] Aldoron

Impossible!

[14:38] Aldoron

I'm... burning?!

[14:44] Aldoron

You dare to burn the whole world
with your power?

[14:54] Natsu

If you mean to turn against my guild.

[15:01] Erza

Aldoron!

[15:03] Gray

Did he do it?!

[15:04] Lucy

Natsu!

[15:22] Elefseria

Th-They sealed Aldoron as well?

[15:27] Elefseria

The wizards have grown this
powerful in the last 100 years.

[15:32] Elefseria

To bring in a bright era...

[15:37] Ignia

That's what I'm talking about, Natsu.

[15:41] Ignia

Burn more... until you turn
the world into ashes.

[15:49] Selene

Oh my, Aldo-chan has been taken down?

[15:54] Selene

That's no fun.

[15:56] Selene

I thought using the White Mage
would make it interesting.

[16:00] Selene

Maybe I'll take this world after all.

[16:07] Georg

So Aldoron went back to the soil
or trees or whatever?

[16:12] Georg

That doesn't sound too appetizing.

[16:14] Skullion

Nebaru has dragonified and is missing.

[16:17] Madmole

Wraith... is dead, cha.

[16:20] Kiria

He was dead to begin with!

[16:22] Georg

And you three turned tail and ran, huh?

[16:27] Georg

Should I call you pathetic or lucky?

[16:30] Skullion

Fairy Tail.

[16:31] Georg

Uh?

[16:32] Skullion

We underestimated them.

[16:34] Skullion

We found out that it is
the strongest guild in Ishgal.

[16:38] Skullion

Each member's combat strength
is extremely high.

[16:41] Kiria

That lightning guy...

[16:46] Madmole

You fell for him, cha.

[16:47] Kiria

Oh yes, I did.

[16:50] Kiria

I'm going to devour him for sure.

[16:52] Georg

Our next target is
the Moon Dragon God, Selene.

[16:56] Georg

I hear she's a beautiful dragon.

[16:59] Georg

I won't allow any more mistakes.

[17:01] Georg

Make sure you bring her to me.

[17:04] Georg

Suzaku will go with you.

[17:06] Madmole

Cha?!

[17:07] Georg

One of the Dark Dragon-Slayer Knights:
Suzaku the Scarlet Dragon.

[17:12] Georg

Let me eat it now!

[17:15] Georg

I want the flesh of the Dragon Gods!

[17:19] Lucy/I

We've moved several
kilometers east of Drasil...

[17:22] Lucy/I

or rather, where Aldoron was,
to the town called Dramil.

[17:28] Lucy/I

Apparently, it's a town created by the
government to keep an eye on Aldoron.

[17:34] Lucy/I

After Aldoron was defeated,
the army marched on Drasil.

[17:39] Lucy/I

We managed to sneak out of there
and came here to Dramil.

[17:46] Lucy/I

Somehow, Master and other guild members
are in this town like they're sightseeing,

[17:50] Lucy/I

but it was hard to explain
the situation to them.

[17:53] Makarov

So you're telling me that we were
controlled by the White Mage

[17:57] Makarov

and brought to this faraway city.

[18:00] Mirajane

And what was that gigantic dragon?

[18:03] Erza

That was...

[18:05] Laxus

Is it related to the 100 Years Quest?

[18:07] Gray

You're quick, Laxus.

[18:10] Fried

That's our Laxus!

[18:11] Lisanna

Then we shouldn't probe too much.

[18:13] Gajeel

And what happened to Touka?

[18:15] Lily

She fooled all of us.

[18:18] Levy

She hasn't woken up yet.

[18:20] Lucy

It's complicated...

[18:24] Max

Hey, don't we have to tie Touka up?

[18:28] Warren

When she wakes up, she'll
take our magical energy again.

[18:31] Wendy

I think it'll be fine.

[18:33] Wendy

She can't recover that kind of
magical energy so easily.

[18:36] Natsu

If she does something funny, I'll punch her!

[18:38] Max

And that cat was inside Touka?

[18:41] Warren

No, the cat *is* Touka.

[18:44] Nab

That sounds complicated.

[18:45] Happy

First, there was a cat named Touka.

[18:48] Happy

And the White Mage stole her body
and turned her into a human form.

[18:54] Charle

Either way, the fact that an Exceed

named Touka exists is a question for me.

[18:59] Wendy

She's not an Exceed from Extalia, right?

[19:02] Charle

I'm sure of it.

[19:03] Charle

An Exceed we don't know...

[19:06] Natsu

When she wakes up, we need
to get to the bottom of it.

[19:10] Happy

Touka said she's in love with me.

[19:13] Charle

So what?

[19:14] Lucy/I

Just like that, it's been
three days since the battle.

[19:18] Lucy/I

Touka and the White Mage are still asleep.

[19:21] Makarov

Anyhow, let's celebrate the guild's
reunion in a foreign land!

[19:25] All

Cheers!

[19:27] Natsu

Let's go! Barrel surfing!

[19:31] Elfman

You never learn, do you?

[19:33] Jet

But it's been a while, huh?

[19:35] Droy

Have you grown taller, Wendy?

[19:37] Wendy

No, I haven't...

[19:40] Juvia

Gray-sama!

[19:41] Gray

What's up, Juvia?

[19:43] Macao

Don't take it all off!

[19:46] Juvia

I'm so glad you're safe, Gray-sama!

[19:51] Gray

You too.

[19:53] Laxus

And when I came to, Erza was passed out
on the floor, all beaten up.

[19:57] Fried

Who could have done that to Erza?

[19:59] Bixlow

I feel like I was turned to stone.

[20:01] Evergreen

I think I was a puppet!

[20:03] Elfman

I didn't do anything un-manly, did I?!

[20:07] Cana

Come on! Let's drink some more!

[20:10] Gajeel

I'll tell my kid that their dad
became bigger than the mountains.

[20:15] Lily

I-I see...

[20:17] Happy

Listen, what would you do
if Touka stole me from you?

[20:21] Charle

Nothing at all.

[20:22] Natsu

How about a duel, Elfman?

[20:26] Elfman

I'm a man!

[20:27] Store Owner

They're a loud group.

[20:29] Staff

They've been doing this for three days now.

[20:40] Erza

There you are, Jellal.

[20:43] Jellal

Erza.

[20:45] Jellal

I don't want to butt into a family affair.

[20:49] Erza

No one would mind.

[20:54] Erza

It's been a while.

[20:56] Jellal

Yes. But...

[21:00] Jellal

I don't remember anything from the whiteout.

[21:03] Jellal

Did I do anything awful?

[21:06] Erza

N-No, you... um...

[21:12] Erza

You didn't.

[21:13] Jellal

I'm absolutely pathetic.

[21:16] Jellal

I was keeping tabs on the White Mage,
and yet look what happened.

[21:20] Erza

There you go again.

[21:21] Erza

Your special move: "It's all my fault."

[21:24] Jellal

It is my fault.

[21:27] Jellal

But... I will not dwell on my mistakes.

[21:34] Jellal

Of course, I will reflect on my past mistakes
and failures and learn from them.

[21:41] Jellal

And then, I'm going to look for ways
that will lead me to the future.

[21:44] Erza

Oh yeah?

[21:46] Jellal

That's what it means to live, right?

[21:49] Erza

You've changed, Jellal.

[21:54] Jellal

Thanks to you, Erza.

[21:59] Jellal

Now I'm free to love others.

[22:09] Erza

You're right.

SIGN Next Time

SIGN Aqua Aera

Revision #1

Created 2025-06-07 18:06:01 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 18:06:01 UTC by whimsee